

# Не бойся

Category: Goşgular, Kitapcy

написано kitapcy | 24 января, 2025

Не бойся НЕ БОЙСЯ

Не бойся, добрая и любящая мать,  
За сына своего, когда он понимать  
Так рано начал всё! Не полагай, что это –  
Недолговечности опасная примета.  
Пускай твой маленький задумчив и угрюм,  
Как будто уж его коснулся сумрак дум!  
Кто знает? Может быть, подобно птичке белой,  
Сидящей на скале в виду осwirепелой  
Пучины моря, он уж видит сквозь туман,  
Как близится к нему весь жизни океан.  
Ребенок хмурится, как птичка хохлит перья, –  
А ты, полна любви, исполнись и доверья  
К святому промыслу и посмотри светло  
Ребенка милого на умное чело.  
Мечтает он? – Так что ж? К мечтам так близок гений!  
Мечты те выжгутся в горниле размышлений;  
Мыслитель будет он, а мысль – святой залог  
Всего великого, в ней жизнь миров, в ней бог.  
Да! Пламенная мысль, сказав «твори!» таланту,  
Дает Мильтону рай, ад завещает Данту.  
Поверь, – великая ребенка участь ждет,  
Когда он жаждет знать, когда предузнает.  
Недаром действует в нем Прометеев пламень.  
Он вопросительно глядит теперь на камень,  
А там – с резцом в руке и с мрамором в борьбе –  
Он Микеланджело нам воскресит в себе  
И дивный образ даст порфирам и гранитам;  
Или воителем предстанет знаменитым,  
И посреди царьков и поземельных карт  
В нем миру явится Франциск иль Бонапарт,  
И царственный игрок, лишь славы отголоску

Внимая, мир сочтет за шахматную доску,  
Где будет раздвигать несметных пешек ряд,  
Пока ему судьба не скажет: шах и мат!  
Как знать? Пойдет с трубой иль под компасным румбом  
Он в небо Гершелем, иль в океан Колумбом,  
Схватить сквозь горы волн или сквозь весь эфир  
Иль новую звезду, иль новый чудный мир.  
Кто ведает? Среди младенческих усилий  
Растет, быть может, в нем певец певцов – Virgiliy,  
Стремящийся сорвать бессмертия венец,  
Стихом поколебать весь мир и, наконец,  
Крылатым гением, подобно дивной тени,  
Лететь по головам грядущих поколений.

Перевод В.Г.Бенедиктова. Goşgular